

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA

хотел
hotel

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Дреспт. Мртг. 16
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i девојачко porodično име	Јановски Јосиф
Занимање — Zanimanje	индустр. радник
Држављанство — Državljanstvo	Југословен
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	15 - IX - 1876
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Бјанисвова, Топска
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Зајрес
Брачно стање — Bračno stanje	женен
Вера — Vera	католичке
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i мајчино девојачко презиме	Јавиц, Касја и Шериде
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, или u kom другом месту: selo, srez, Banovina	Зајрес

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i девојачко porodično име žene i рођено име dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА
Napomena:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

2 - X - 37

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи partoć. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
13.8.37	Тресид Турси	16	Танковић Софија	13.8.37	заборав

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД